Form No. 3477-599 Rev A

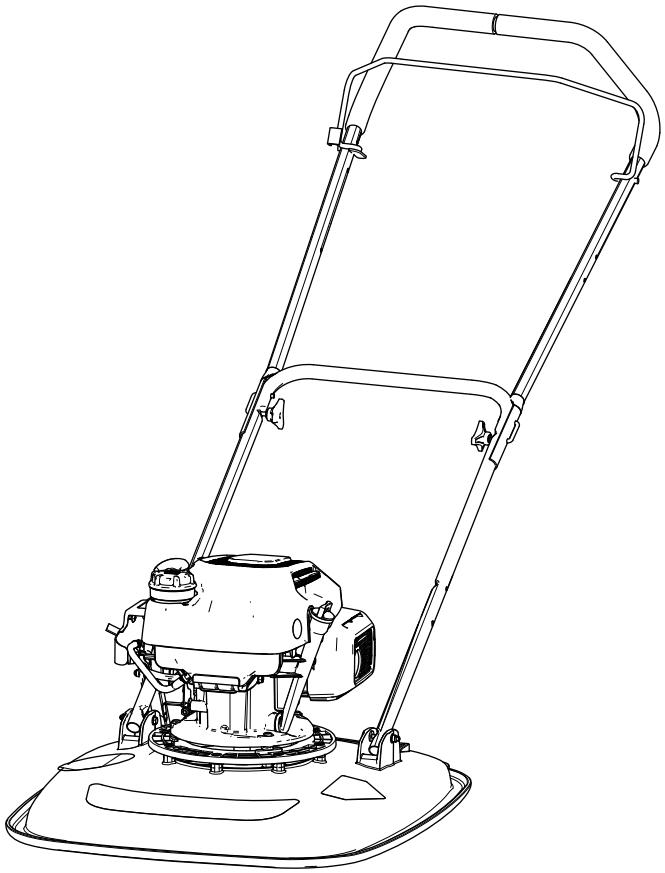
TORO®

Count on it.

Manual del operador

Máquina HoverPro® 550

Nº de modelo 02617—Nº de serie 420000000 y superiores



Registre su producto en www.Toro.com.
Traducción del original (ES)

CE UK CA

3477-599

Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables. Si desea más detalles, consulte la Declaración de Conformidad (Declaration of Conformity – DOC) de cada producto.

Par bruto o neto: El par bruto o neto de este motor fue calculada por el fabricante del motor con arreglo a lo estipulado en el documento J1940 o J2723 de la Society of Automotive Engineers (Sociedad de Ingenieros del Automóvil – SAE). Debido a que el motor está configurado para cumplir los requisitos de seguridad, emisiones y operación, su potencia real en este tipo de cortacésped será significativamente menor. Consulte la información del fabricante del motor incluida con la máquina.

Introducción

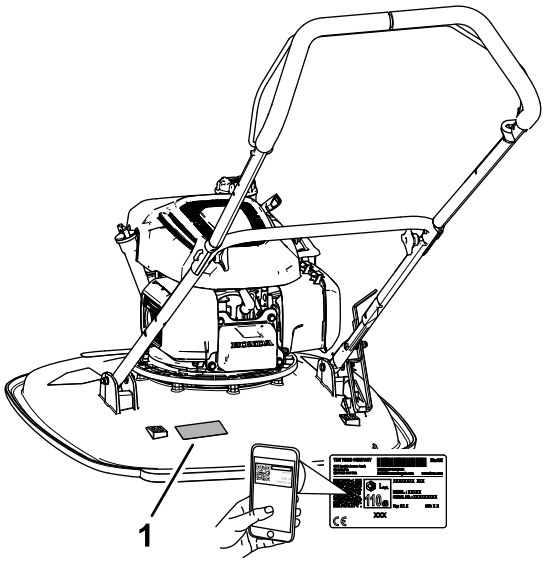
Está máquina se ha diseñado para que la usen operarios comerciales contratados para el mantenimiento del césped en pendientes, ondulaciones pronunciadas, áreas cerca del agua o en el borde de búnkers. El uso de este producto para otros fines distintos a los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, así como para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de operar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.toro.com/en-GB para obtener más información, incluidos consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, ayuda para encontrar a un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 identifica la ubicación en el producto de los números de modelo y de serie. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: **Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la calcomanía del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.**



g364631

Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Anote a continuación los números de modelo y de serie de su producto:

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Póngase en contacto con nosotros en www.Toro.com.
Impreso en el Reino Unido
Reservados todos los derechos

Contenido

Seguridad 3
Seguridad en general 3
Pegatinas de seguridad e instrucciones 4
Montaje 6
1 Instalación de la placa de ajuste del manillar 6
2 Instalación del manillar 6
3 Añadido de aceite al motor 9
El producto 10
Controles 11
Especificaciones 11
Aperos/accesorios 11
Antes del funcionamiento 12
Seguridad antes del uso 12
Especificación del combustible 12
Llenado del depósito de combustible 12
Verificación del nivel de aceite del motor 13
Durante el funcionamiento 13
Seguridad durante el uso 13
Válvula de cierre del combustible 14
Arranque del motor 14
Apagado del motor 15
Sujeción del manillar con la placa de ajuste 15
Ajuste de la altura de corte 16
Consejos de operación 17
Después del funcionamiento 18
Seguridad después del uso 18
Mantenimiento 20
Calendario recomendado de mantenimiento 20
Seguridad en el mantenimiento 20
Preparación para el mantenimiento 21
Cambio del limpiador de aire 21
Especificación del aceite del motor 22
Comprobación del nivel de aceite del motor 22
Cambio del aceite del motor 22
Mantenimiento de la bujía 23
Mantenimiento de la cuchilla 24
Almacenamiento 26
Seguridad durante el almacenamiento 26
Preparación de la máquina para el almacenamiento 26
Solución de problemas 28

Seguridad

Seguridad en general

Importante: **Lea detenidamente las instrucciones antes de usar la máquina y consérvelas para futuras referencias.**

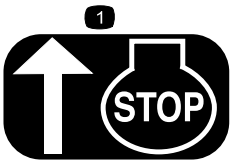
Este producto es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves.

- Lea y comprenda el contenido de este *Manual del operador* antes de arrancar el motor.
- No ponga las manos o los pies cerca de los componentes móviles de la máquina.
- No utilice la máquina si no están colocados y si no funcionan correctamente todos los protectores y dispositivos de seguridad.
- Mantenga a otras personas, especialmente a los niños, alejadas del área de operación. No permita que este vehículo sea utilizado por niños. Sólo permita que manejen la máquina personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar la máquina. La normativa local puede imponer límites sobre la edad del operador.
- Apague el motor, retire la llave (en su caso) y espere a que se detenga todo movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Deje que se enfríe la máquina antes de hacer trabajos de ajuste, mantenimiento, limpieza o almacenamiento.

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede causar lesiones. Para reducir el peligro de lesiones, siga estas instrucciones de seguridad y preste atención siempre al símbolo de alerta de seguridad ⚠, que significa: Cuidado, Advertencia o Peligro – instrucción relativa a la seguridad personal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales o la muerte.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

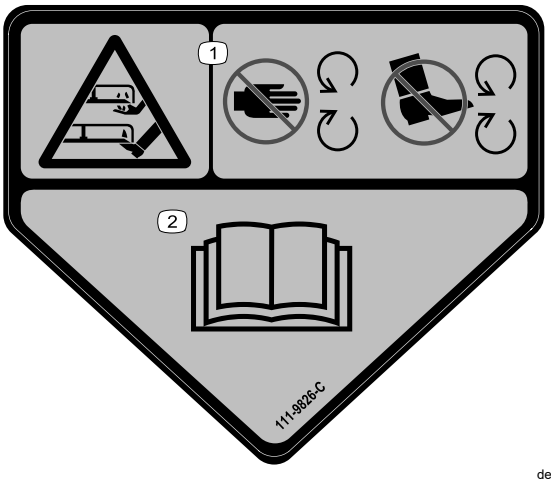
Las calcomanías e instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier calcomanía que esté dañada o que falte.



decalh295159

H295159

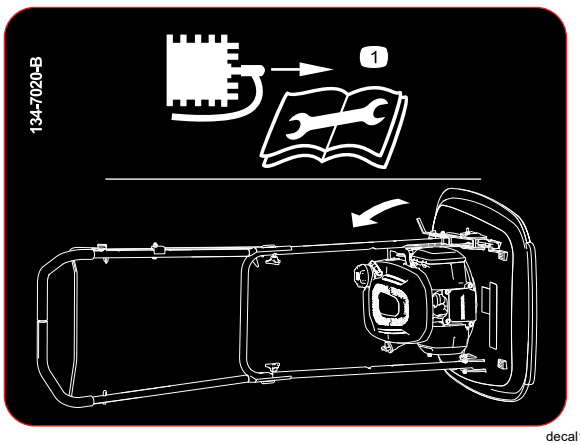
1. Parada del motor



decal111-9826

111-9826

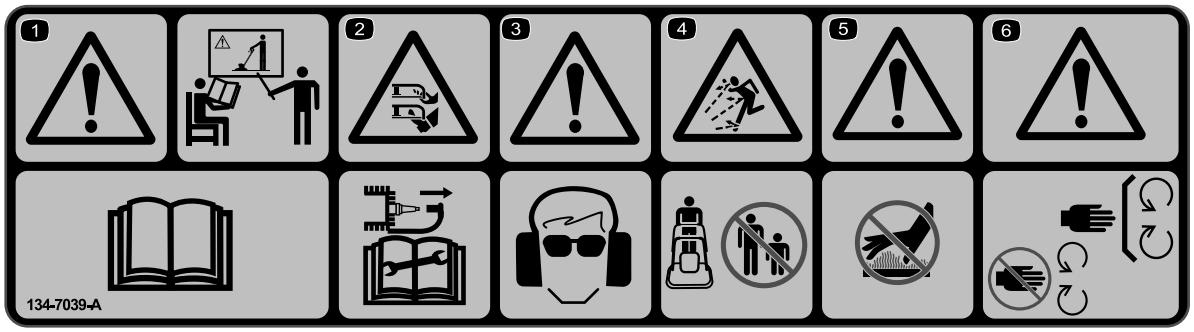
1. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie; unidad de corte – mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento.
2. Lea el *manual del operador*.



decal134-7020

134-7020

1. Antes de inclinar la máquina para realizar tareas de mantenimiento, desconecte la bujía y lea el *Manual del operador*.



decal134-7039

134-7039

1. Advertencia – reciba formación sobre el producto; lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de corte/desmembramiento de manos o pies, hilo de nylon; desconecte el cable de la bujía antes de trabajar en la máquina.
3. Advertencia – lleve protección auditiva y ocular.
4. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
5. Advertencia – no toque las superficies calientes.
6. Advertencia – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.

Montaje

1

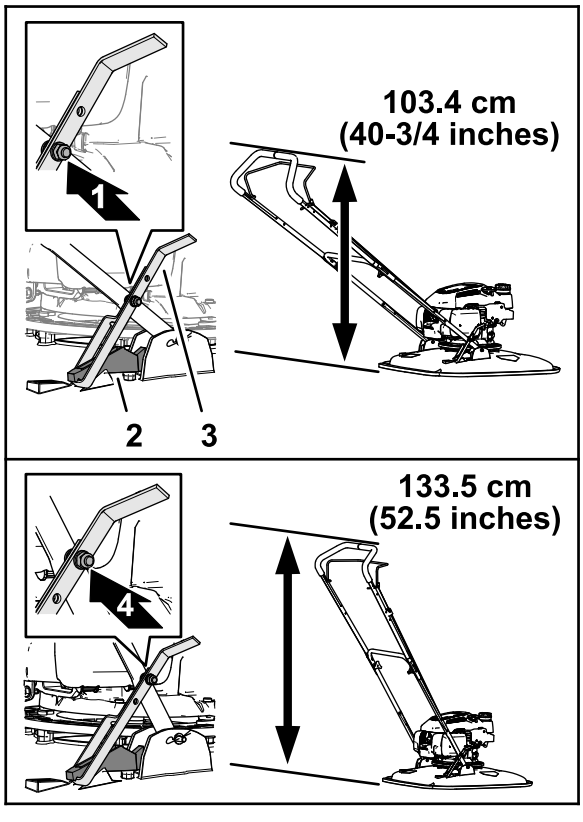
Instalación de la placa de ajuste del manillar

Piezas necesarias en este paso:

1	Manillar inferior
1	Placa de ajuste
2	Arandela (6 mm)
1	Contratuerca (6 mm)

Procedimiento

Nota: Solo puede usar la placa de ajuste para sujetar el manillar en posición vertical cuando monte el manillar en la posición baja de 103,4 cm.

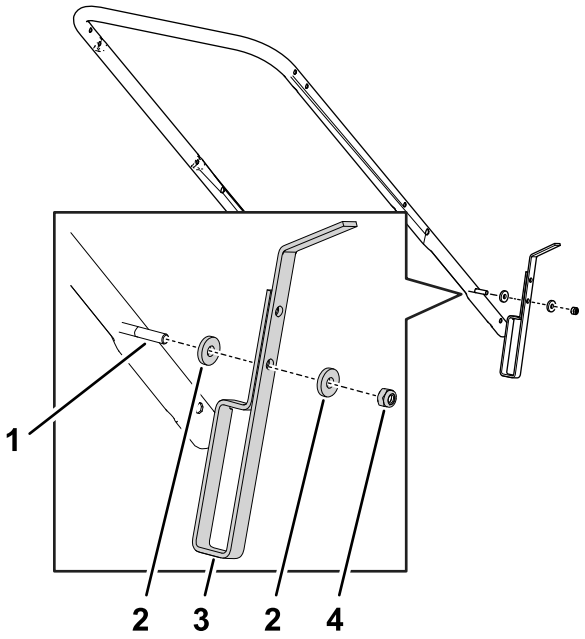


g571250

Figura 3

1. Posición baja del manillar
2. Tope de subida
3. Placa de ajuste
4. Posición alta del manillar

1. Determine la altura del manillar cuando la placa de ajuste esté fija en el tope de subida (Figura 3).
2. Alinee el taladro en la placa de ajuste con el taladro en el manillar inferior (Figura 4).



g571239

Figura 4

1. Manillar inferior
2. Arandela (6 mm)
3. Placa de ajuste
4. Contratuerca (6 mm)

3. Monte la placa de ajuste en el manillar con 2 arandelas (6 mm) y una contratuerca (6 mm).
4. Apriete la contratuerca.

   Nota: Asegúrese de que puede girar la placa de ajuste.

2

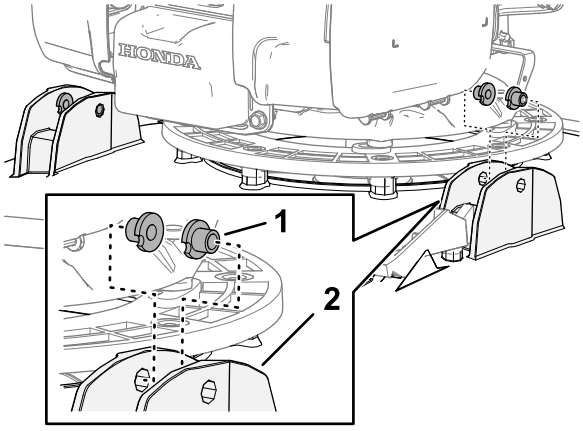
Instalación del manillar

Piezas necesarias en este paso:

4	Casquillos en T
2	Chaveta
6	Arandela (6 mm)
2	Pasador
2	Pomo
2	Perno en U
1	Acoplamiento del manillar
1	Manillar superior
1	Perno (¼" x 1¾")
1	Contratuerca (¼")

Montaje del manillar inferior en la máquina

1. Monte 5 casquillos en T en las bridas del manillar de la carcasa de corte (Figura 5).

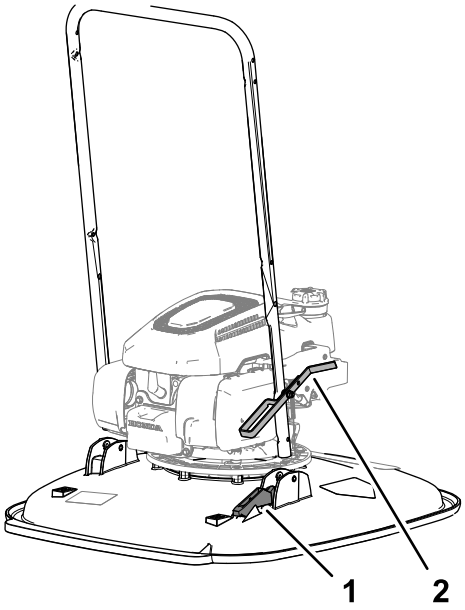


g364682

Figura 5

1. Casquillos en T
2. Bridas del manillar (carcasa de corte)

2. Alinee la placa de ajuste del manillar con el tope de subida en la carcasa (Figura 6).

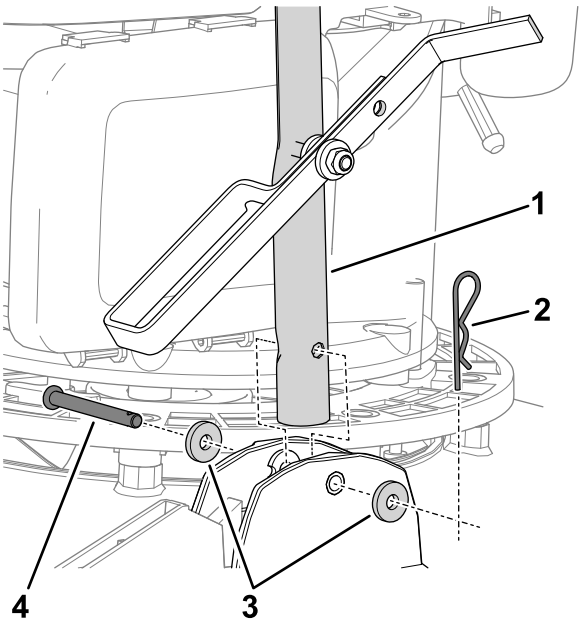


g364680

Figura 6

1. Tope de subida
2. Placa de ajuste

3. Alinee el orificio del manillar con los orificios de los casquillos (Figura 7), y sujete el manillar a la máquina con un pasador de horquilla, 2 arandelas (6 mm) y una chaveta.



g571262

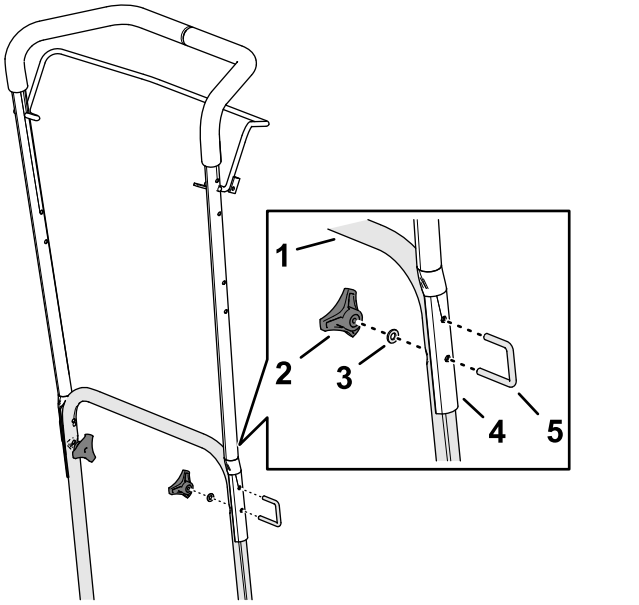
Figura 7

1. Manillar inferior
2. Pasador
3. Arandelas (6 mm)
4. Chaveta

4. Repita el paso 3 al otro lado de la máquina.

Montaje de los manillares inferior y superior

1. Alinee los taladros en el manillar superior con los taladros en el manillar inferior (Figura 8).



g364684

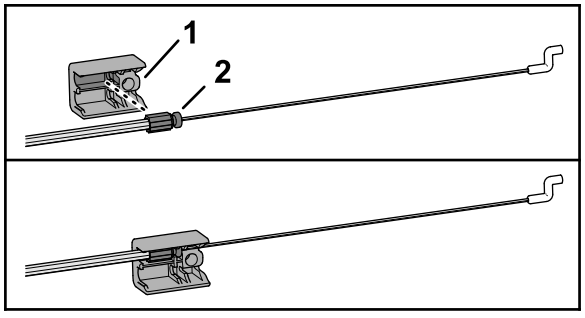
Figura 8

1. Manillar inferior
2. Pomo
3. Arandela (6 mm)
4. Manillar superior
5. Perno en U

2. Monte el manillar superior en el manillar inferior con los 2 pernos en U, 2 arandelas (6 mm) y 2 pomos.

Montaje del cable para la barra de presencia del operador

1. Inserte el acoplamiento del extremo de la cubierta del cable en la toma superior del acoplamiento del manillar (Figura 9).

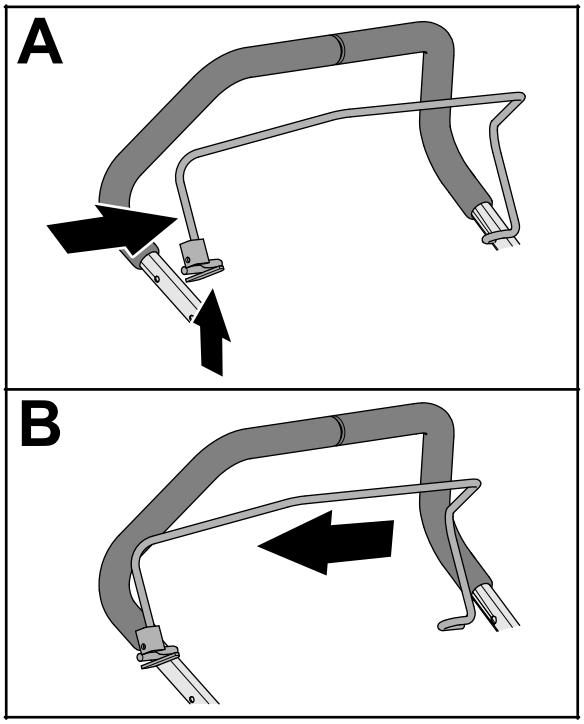


g367356

Figura 9

1. Acoplamiento del manillar
2. Acoplamiento (cubierta del cable)

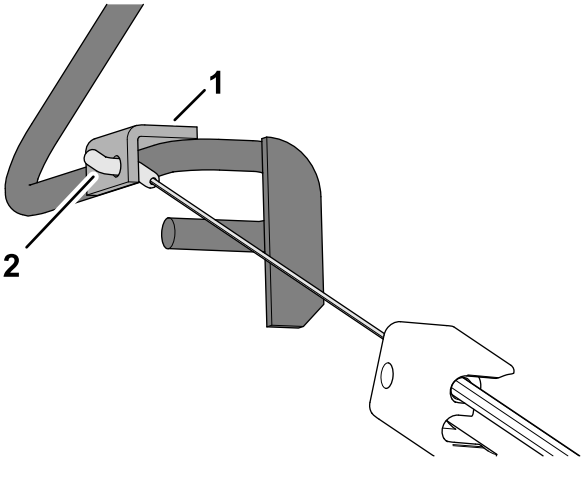
2. Apriete la pata de la barra de presencia del operador hasta que pueda retirarla del manillar superior y retire la barra de la máquina (Figura 10).



g367353

Figura 10

3. Inserte el acoplamiento del cable a través del taladro en el soporte de la barra de presencia del operador, tal y como se muestra en la Figura 11.

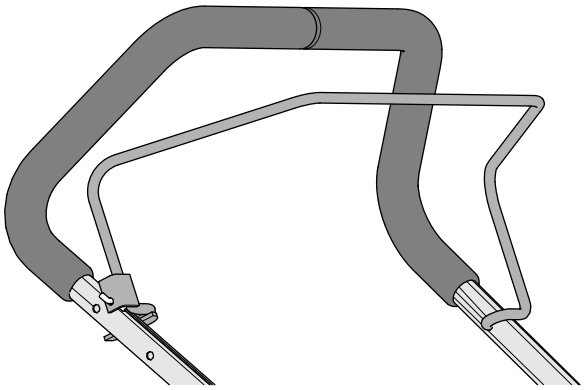


g367355

Figura 11

1. Soporte (barra de presencia del operador)
2. Acoplamiento del cable

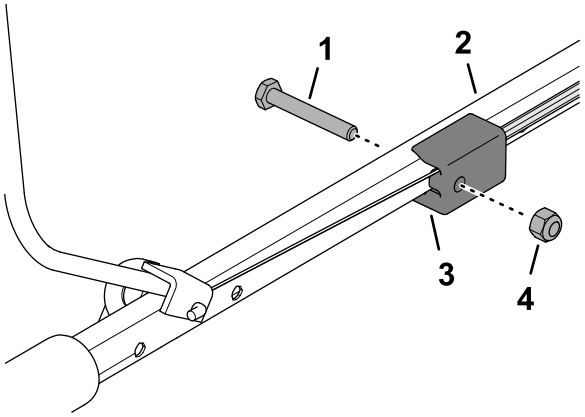
4. Inserte el extremo de la barra de presencia del operador en el manillar, apriete ligeramente la otra pata de la barra e inserte la barra en el manillar (Figura 13).



g367358

Figura 12

5. Fije el acoplamiento del manillar en el manillar superior (Figura 14) con el perno (¼" x 1¾") y la contratuerca (¼").



g367354

Figura 13

1. Perno (¼" x 1¾")
2. Manillar superior
3. Acoplamiento del manillar
4. Contratuerca (¼")

3

Añadido de aceite al motor

No se necesitan piezas

Procedimiento

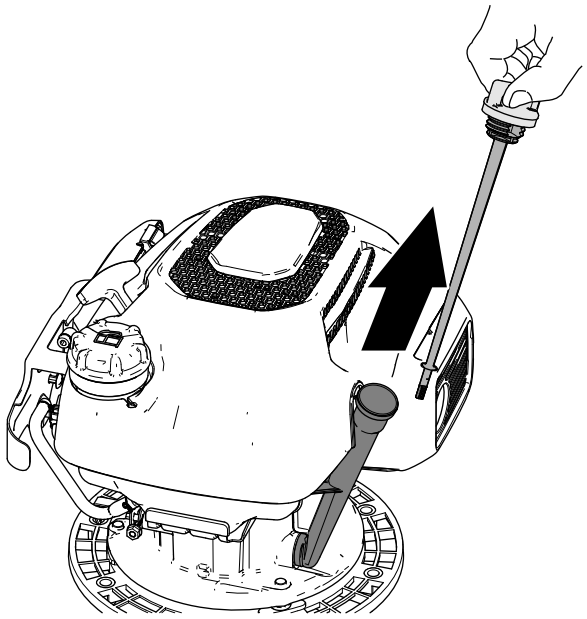
Importante: **Su segadora se suministra sin aceite en el motor. Antes de arrancar el motor, añada aceite al motor.**

Clasificación de servicio API: SJ o superior

Viscosidad del aceite: aceite 10W-30

Capacidad de aceite: 0,40 litros

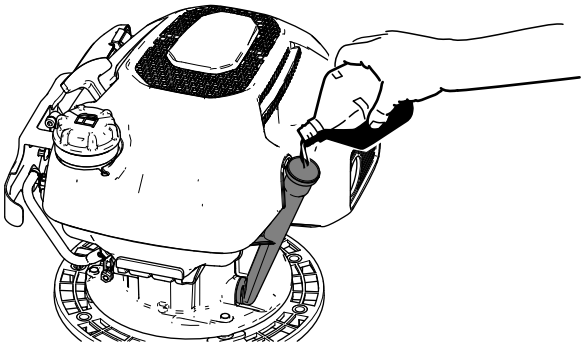
1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Retire la varilla del cuello de llenado de aceite y límpiela con un trapo limpio (Figura 14).



g364715

Figura 14

3. Vierta lentamente el aceite de motor especificado en el cuello de llenado de aceite (Figura 15) y espere 3 minutos.

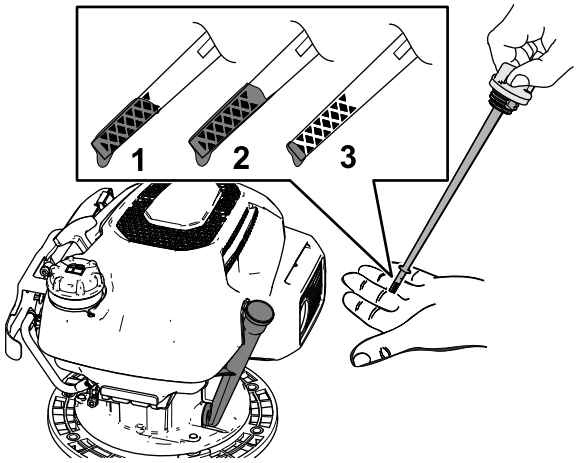


g364716

Figura 15

4. Inserte la varilla en el cuello de llenado de aceite y, a continuación, retire la varilla.
5. Compruebe el nivel de aceite en la varilla (Figura 16)

   Nota: Si llena demasiado el motor con aceite, vacíe el exceso; consulte Cómo drenar el aceite del motor (página 22).



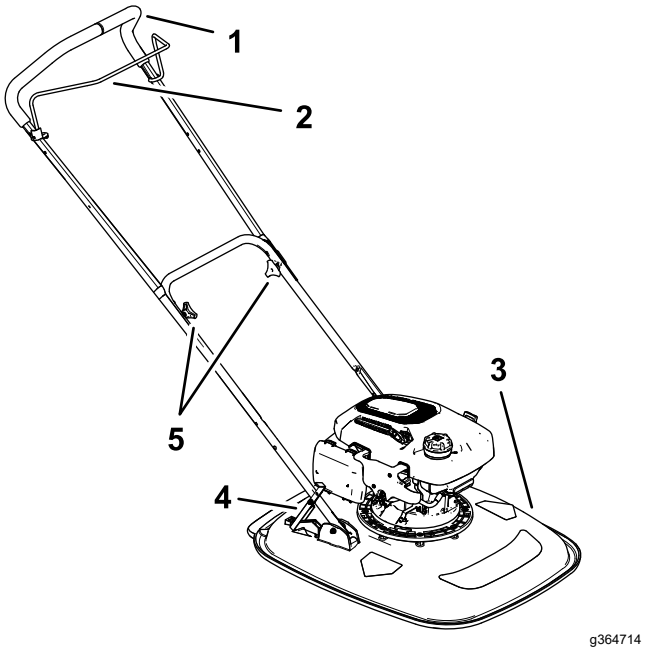
g364717

Figura 16

1. El nivel de aceite está al máximo.
2. El nivel de aceite es demasiado alto – retire aceite del cárter.
3. El nivel de aceite es demasiado bajo – añada aceite al cárter.

6. Si el nivel del aceite se encuentra por debajo del límite superior, limpie la varilla con un paño limpio y repita los pasos 3 a 5 hasta que el nivel del aceite del motor esté en la marca del límite superior.
7. Inserte la varilla en el cuello de llenado de aceite y apriete a mano la varilla con firmeza.

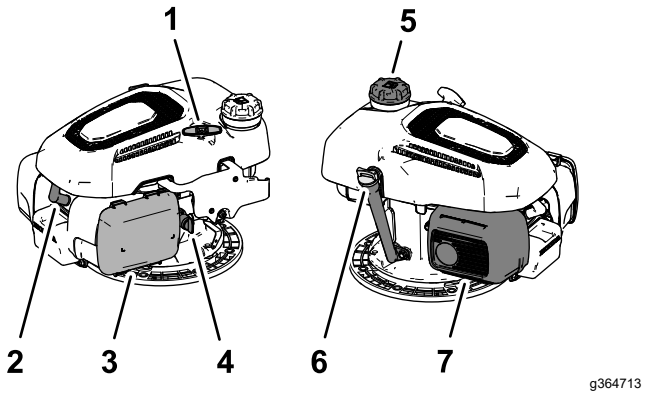
El producto



g364714

Figura 17

1. Manillar
2. Barra de presencia del operador
3. Carcasa de corte
4. Placa de ajuste del manillar
5. Pomos del manillar



g364713

Figura 18

1. Agarre del arrancador de retroceso
2. Bujía
3. Limpiador de aire
4. Válvula de cierre de combustible
5. Tapón de combustible
6. Varilla
7. Protector del silenciador

Controles

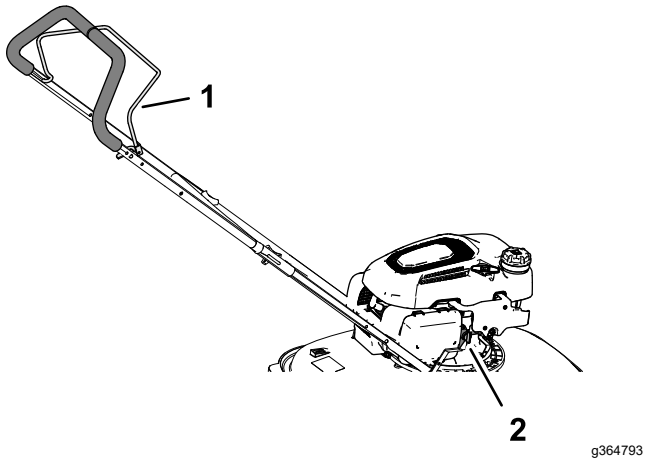


Figura 19

1. Barra de presencia del operador
2. Válvula de cierre de combustible

Barra de presencia del operador

La barra de presencia del operador (Figura 19) controla el freno del volante y el encendido del motor.

- Apriete la barra hacia el manillar para poner en marcha el motor.
- Suelte la barra del manillar para apagar el motor.

Válvula de cierre de combustible

Utilice la válvula de cierre del combustible (Figura 19) para controlar el flujo de combustible al motor.

- Cierre la válvula de cierre del combustible antes de transportar, mantener o almacenar la máquina.
- Abra la válvula de cierre del combustible para poner en marcha el motor.

Especificaciones

Modelo	Anchura de corte	Anchura del producto
02617	53 cm	63,5 cm

Aperos/accesorios

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o con su distribuidor autorizado Toro, o visite ://www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Operación

Antes del funcionamiento

Seguridad antes del uso

Seguridad en general

- Apague el motor, retire la llave (en su caso) y espere a que se detenga todo movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Deje que se enfríe la máquina antes de hacer trabajos de ajuste, mantenimiento, limpieza o almacenamiento.
- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Compruebe que todos los protectores y dispositivos de seguridad están colocados y que funcionan correctamente.
- Inspeccione siempre la máquina para asegurarse de que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto de corte no están desgastados o dañados.
- Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.
- Sustituya el silenciador si presenta fallos.

Seguridad – Combustible

- **El combustible es extremadamente inflamable y altamente explosivo.**Un incendio o una explosión provocados por el combustible puede causarle quemaduras a usted y a otras personas así como daños materiales.
  - Para evitar que una carga estática incendie el combustible, coloque el recipiente y/o la máquina directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.
  - Añada o drene el depósito de combustible en el exterior, en una zona abierta y con el motor frío. Limpie cualquier combustible derramado.
  - Llene el depósito de combustible en el exterior, en una zona abierta y con el motor frío. Limpie cualquier combustible derramado.
  - No maneje combustible si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.
  - No retire el tapón de combustible ni añada combustible al depósito si el motor está caliente o en marcha.
  - Si se derrama combustible, no intente arrancar el motor. Evite crear una fuente de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
  - Almacene el combustible en un recipiente homologado y manténgalo fuera del alcance de los niños.
  - Vuelva a colocar con firmeza el tapón en el depósito de combustible y de todos los envases de combustible.
- El combustible es dañino o mortal si es ingerido. La exposición a largo plazo a los vapores puede causar lesiones y enfermedades graves.
  - Evite la respiración prolongada de los vapores.
  - Mantenga las manos y la cara alejadas de la boquilla y de la abertura del depósito de combustible.
  - Mantenga alejado el combustible de los ojos y la piel.

Especificación del combustible

Tipo	Gasolina sin plomo
Octanaje mínimo	87 (US) o 91 (RON; fuera de los Estados Unidos)
Etanol	No más del 10 % por volumen
Metanol	Ninguno
MTBE (éter metil tert-butílico)	Menos del 15 % por volumen
Aceite	No añadir al combustible

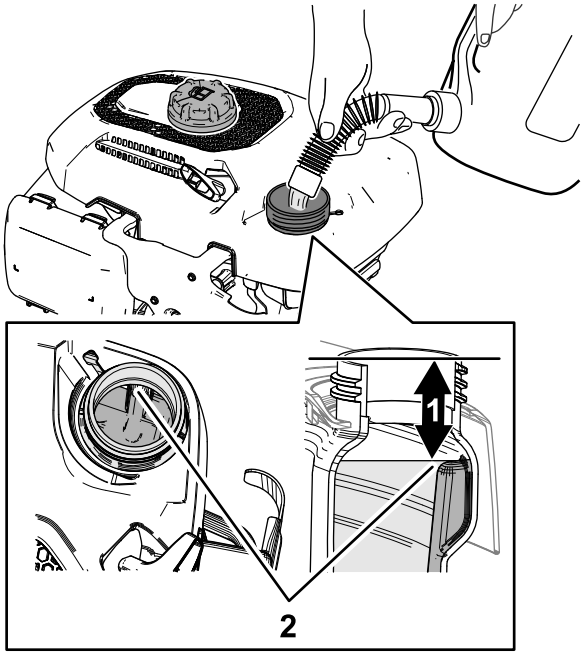
Utilice solamente combustible limpio y fresco (no más de 30 días de antigüedad) de origen acreditado.

Importante: **Para reducir los problemas de arranque, añada estabilizador/acondicionador al combustible fresco, siguiendo las indicaciones del fabricante del estabilizador/acondicionador de combustible.**

Llenado del depósito de combustible

Nota: Consulte el manual del propietario del motor si desea más información.

1. Limpie la zona alrededor del tapón del depósito de combustible y retire el tapón del depósito.
2. Llene el depósito de combustible con el combustible especificado, tal y como se muestra en la Figura 20.



g364718

Figura 20

1. 53 mm
2. Nivel superior de combustible

3. Coloque el tapón del depósito de combustible.

Verificación del nivel de aceite del motor

Consulte Comprobación del nivel de aceite del motor (página 22).

Durante el funcionamiento

Seguridad durante el uso

Seguridad en general

- Lleve ropa adecuada, incluida protección ocular, pantalón largo, calzado resistente y antideslizante y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, y no lleve prendas o joyas sueltas.
- Preste toda su atención al utilizar la máquina. No realice ninguna actividad que cause distracciones; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños materiales.
- No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Desengrane la cuchilla y todos los embragues de la transmisión antes de arrancar el motor.
- Arranque el motor siguiendo las instrucciones y con los pies bien alejados de la cuchilla.
- No incline la máquina más de lo necesario para arrancar el motor y levante únicamente la parte que esté alejada de usted.
- Apague el motor, retire la llave (en su caso) y espere a que se detenga todo movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Deje que se enfríe la máquina antes de hacer trabajos de ajuste, mantenimiento, limpieza o almacenamiento.
- Cuando suelta el control de presencia del operador, el motor debe apagarse y la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
- No permita que entren otras personas, especialmente niños o animales domésticos, en la zona de trabajo. Mantenga a los niños pequeños alejados de la zona de trabajo y bajo la supervisión de un adulto responsable que no esté utilizando la máquina. Pare la máquina si alguien entra en la zona.
- Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina si hay riesgo de rayos.
- La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Si es posible, evite segar en condiciones húmedas.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan taparle la vista.
- Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. El terreno irregular podría hacer que pierda el equilibrio.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y desconecte el cable de la bujía antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
- No levante o transporte nunca la máquina con el motor en marcha.
- Si el motor ha estado en marcha, estará caliente y puede causarle quemaduras graves. Manténgase alejado del motor caliente.
- Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que resulta letal si se inhala. No haga

funcionar el motor dentro de un edificio o en un lugar cerrado.

- Utilice únicamente los accesorios y aperos aprobados por Toro.

Seguridad en las pendientes

- Las pendientes son una de las principales causas de accidentes por pérdida de control y pueden provocar lesiones graves o la muerte. Usted es responsable de la seguridad cuando trabaja en pendientes. La conducción de la máquina en pendientes requiere extremar la precaución. Antes de usar la máquina en una pendiente, haga lo siguiente:
  - Revisar y comprender las instrucciones sobre el uso en pendientes incluidas en este manual.
  - Evaluar las condiciones del lugar y del día para determinar si la pendiente es segura para conducir la máquina. Aplicar siempre el sentido común y un buen criterio a la hora de realizar esta valoración. Los cambios en el terreno, como la humedad, pueden afectar rápidamente al funcionamiento de la máquina en pendientes.
- Mire siempre donde pisa y agarre firmemente las empuñaduras. Camine, no corra jamás.
- Siegue de lado a lado en pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo.
- Preste especial atención al girar en terreno inclinado.
- No corte en pendientes pronunciadas.
- Extreme las precauciones al ir hacia atrás o al tirar de la máquina hacia usted.
- Evite segar el césped mojado. Si no pisa firme, puede resbalar y caerse.
- Retire o señale cualquier obstáculo, como zanjas, baches, surcos, montículos, rocas u otros peligros ocultos. La hierba alta puede ocultar obstáculos.
- Extreme las precauciones al segar cerca de terraplenes, fosas o taludes.
- Al utilizar la máquina, mantenga siempre las dos manos en el manillar.
- Al cortar desde la parte superior de una pendiente, si necesita un mayor alcance, use un manillar ampliado homologado.

Válvula de cierre del combustible

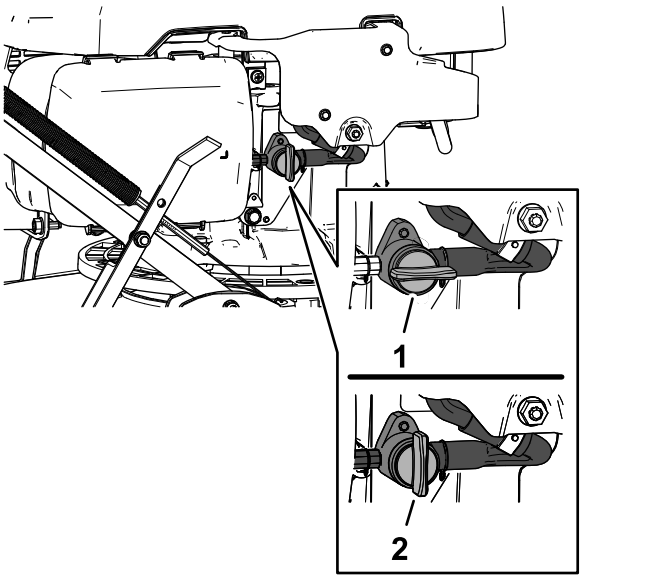


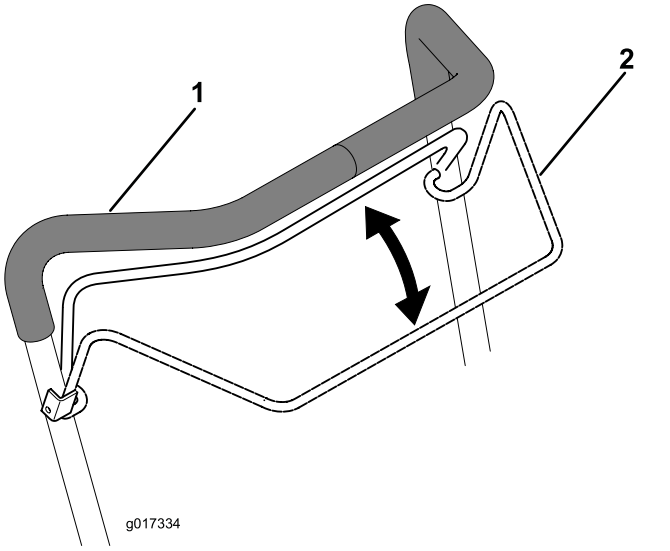
Figura 21

1. Abierta (válvula de cierre de combustible)
2. Cerrada (válvula de cierre de combustible)

- Gire el mando de la válvula de cierre del combustible hasta la posición horizontal para abrir la válvula.
- Gire el mando de la válvula de cierre del combustible hasta la posición vertical para abrir la válvula.

Arranque del motor

1. Abra la válvula de cierre del combustible; consulte Válvula de cierre del combustible (página 14).
2. Cierre la barra de presencia del operador contra el manillar.

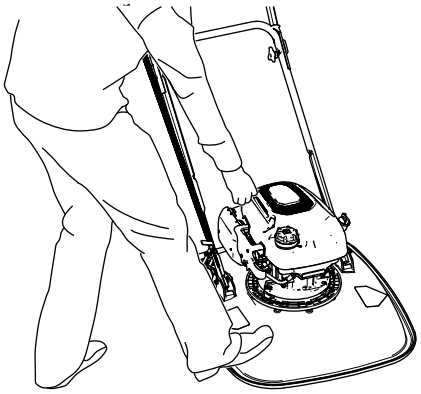


g017334

Figura 22

1. Manillar
2. Barra de presencia del operador

3. Ponga el pie sobre la carcasa e incline la máquina hacia usted (Figura 23).



g364773

Figura 23

4. Mientras sostiene la barra de presencia del operador, tire del agarre del arrancador de retroceso.

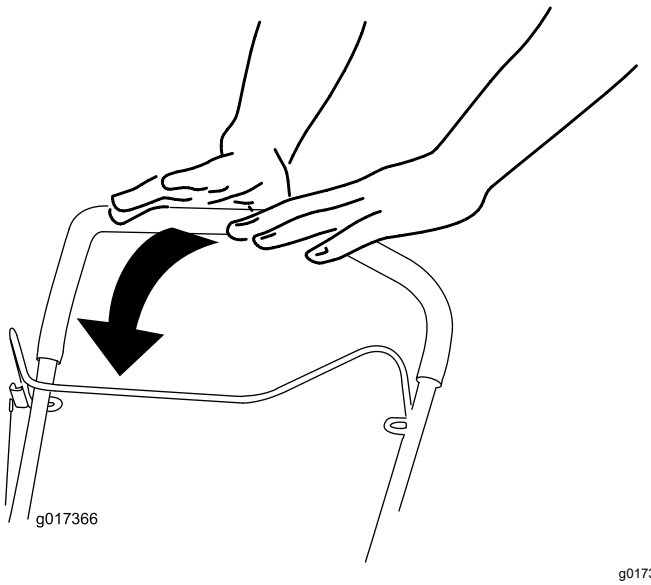
   Nota: Si la máquina no arranca después de varios intentos, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con un distribuidor autorizado Toro.

Apagado del motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Para apagar el motor, suelte la barra de presencia del operador (Figura 24).

Importante: **Cuando suelta la barra de presencia del operador, el motor y el disco de corte deben detenerse en 3 segundos o menos. Si no se paran correctamente, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con un distribuidor autorizado Toro.**



g017366

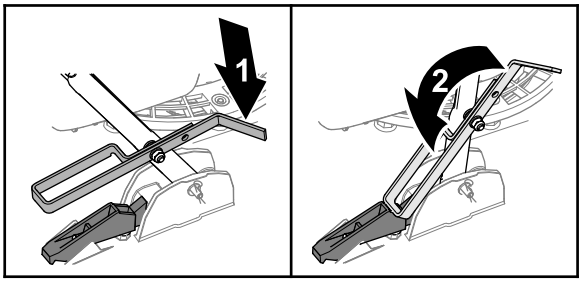
g017366

Figura 24

Sujeción del manillar con la placa de ajuste

Manillar montado en la posición inferior

Nota: Si ha montado el manillar en la posición inferior de 103,4 cm, utilice la placa de ajuste para sujetar el manillar en posición vertical.



g571263

Figura 25

1. Placa de ajuste girada hacia delante
2. Placa de ajuste girada hacia atrás

- Para liberar el manillar, levante el manillar y gire la placa de ajuste hacia delante (Figura 25)
- Para sujetar el manillar, coloque el manillar y gire la placa de ajuste hacia atrás.

Ajuste de la altura de corte

⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- **Apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.**
- **Lleve guantes resistentes al corte al manejar la cuchilla.**

⚠ CUIDADO

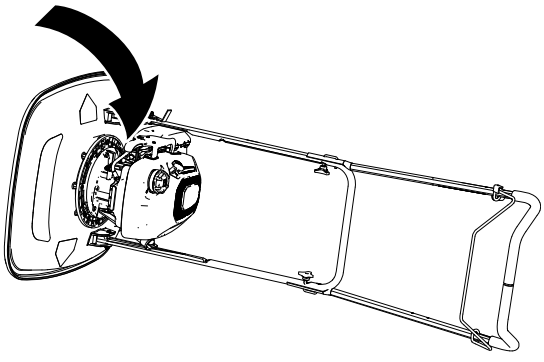
Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves.

Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.

Cómo retirar la cuchilla

1. Cierre la válvula de cierre del combustible; consulte Válvula de cierre de combustible (página 11).
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Coloque la máquina de lado, con la varilla de aceite hacia abajo.

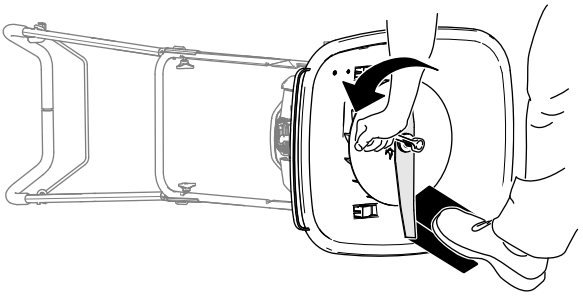
   Importante: **Siempre coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo. Si la máquina se coloca en otra posición, el tren de válvulas puede llenarse de aceite, lo que tardaría al menos 30 minutos en drenarse.**



g364720

Figura 26

4. Utilice un bloque de madera para inmovilizar la cuchilla (Figura 27).



g364888

Figura 27

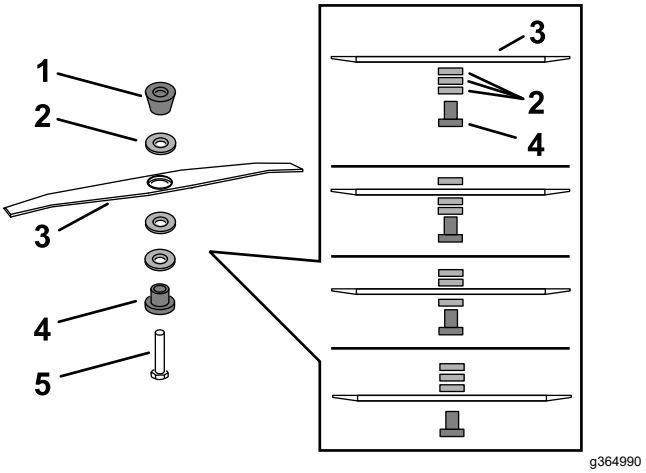
5. Utilice la llave suministrada con la máquina para retirar la cuchilla, girando el perno en sentido antihorario (Figura 27).

   Importante: **Lleve gafas de seguridad y guantes resistentes al corte al retirar la cuchilla.**

Colocación de los espaciadores de la cuchilla

Cambie la posición de los espaciadores para ajustar la altura de corte, tal y como se muestra en la Figura 28.

Nota: Cada espaciador cambia la altura de corte de la cuchilla 6,3 mm.



g364990

Figura 28

1. Espaciador cónico
2. Espaciadores
3. Cuchilla
4. Retenedor
5. Perno

Instalación de la cuchilla

1. Alinee los extremos curvados de la cuchilla hacia la carcasa de corte y monte el retenedor, la cuchilla, los espaciadores y el espaciador cónico en el impulsor con el perno.

Importante: **Monte siempre el espaciador cónico directamente debajo del impulsor y el retenedor bajo el cabezal del perno.**

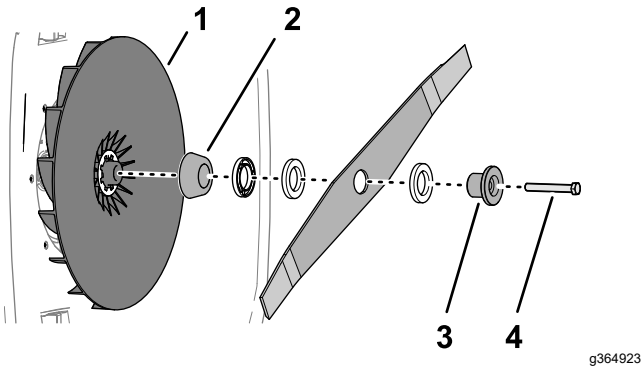


Figura 29

1. Impulsor
2. Espaciador cónico
3. Retenedor
4. Perno

2. Apriete el perno de la cuchilla a 25 N·m.

   Nota: Un perno apretado a 25 N·m queda muy firme. Mientras sostiene la cuchilla de corte con un bloque de madera, aplique toda su fuerza a la llave de torque y apriete el perno.

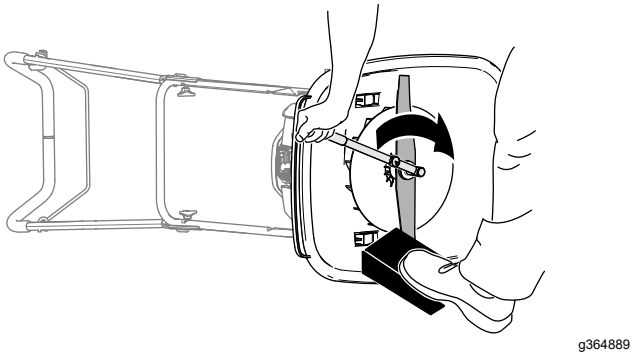


Figura 30

3. Incline la máquina hacia arriba, conecte el cable de la bujía y abra la válvula de cierre de combustible.

Consejos de operación

Consejos generales de siega

- Coloque el aro de la placa de ajuste bajo el tope de subida para aumentar el manejo de la máquina.

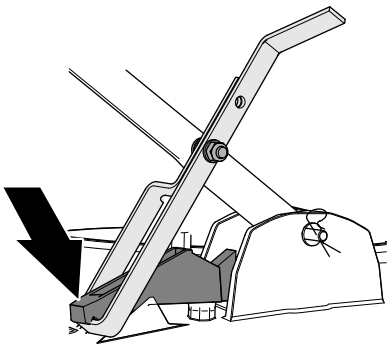


Figura 31

- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, pare inmediatamente el motor, desconecte el cable de la bujía e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, asegúrese de que la cuchilla está afilada antes de que comience la temporada de corte.
- Sustituya una cuchilla dañada con una cuchilla nueva de repuesto de Toro.
- Asegúrese de que la cuchilla afilada tenga la misma longitud que el hilo de corte intacto.

Siega de la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a la altura máxima (30 mm) a menos que la hierba sea escasa o a finales del otoño, cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer; consulte Ajuste de la altura de corte (página 16).
- No siegue hierba de más de 15 cm de longitud, porque la máquina puede atascarse o el motor puede calarse.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Siegue solamente en condiciones secas si es posible.

⚠ ADVERTENCIA

La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla.

Siegue solamente en condiciones secas si es posible.

- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:
  - Inspeccione la unidad de corte y/o cambie la cuchilla.
  - Caminar más despacio mientras siega.
  - Elevar la altura de corte de la máquina.
  - Cortar el césped con más frecuencia.
  - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Corte de hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- No se recomienda segar hierba de más de 15 cm de largo. Si la cobertura de hojas es demasiado espesa, puede atascar la máquina, haciendo que se cale el motor.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Seguridad después del uso

Seguridad en general

- Apague el motor, retire la llave (en su caso) y espere a que se detenga todo movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Deje que se enfríe la máquina antes de hacer trabajos de ajuste, mantenimiento, limpieza o almacenamiento.
- Limpie los recortes de hierba y los residuos de la máquina para ayudar a prevenir incendios. Limpie cualquier aceite o combustible derramado.
- No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible cerca de una llama desnuda, chispa o llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.

Seguridad durante el transporte

- Amarre la máquina.
- Tenga cuidado al cargar y al descargar la máquina.

Limpieza de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

⚠ ADVERTENCIA

La máquina puede soltar material de debajo de la carcasa.

- **Lleve protección ocular.**
- **Permanezca en la posición de operación (detrás del manillar).**
- **No permita la presencia de otras personas en la zona.**

1. Coloque la máquina de lado, con la varilla de aceite hacia abajo.

   Importante: **Siempre coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo. Si la máquina se coloca en otra posición, el tren de válvulas puede llenarse de aceite, lo que tardaría al menos 30 minutos en drenarse.**

2. Utilice un cepillo o aire comprimido para eliminar la hierba y los residuos del protector del escape, la cubierta superior y el resto de la carcasa.
3. Limpie el sistema de refrigeración; retire los recortes de hierba, residuos y suciedad de las aletas de refrigeración del motor y del arrancador.

   Nota: Limpie el sistema de refrigeración con más frecuencia si hay mucha suciedad o gran cantidad de recortes.

Mantenimiento

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 5 horas	• Cambio del aceite del motor.
Cada vez que se utilice o diariamente	• Asegúrese de que el motor se apaga en 3 segundos o menos después de soltar la barra de presencia del operador. • Comprobación del nivel de aceite del motor. • Inspeccione la cuchilla para asegurarse de que no está desgastada ni dañada. Si la cuchilla está dañada, sustitúyala inmediatamente.
Después de cada uso	• Limpie los recortes de hierba y la suciedad de la máquina entera.
Cada 25 horas	• Cambio del aceite del motor.
Cada 100 horas	• Revise la bujía y cámbiela de ser necesario.
Cada año	• Cambie el filtro de aire; cámbielo con más frecuencia en condiciones de mucho polvo. • Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafila rápidamente).

Seguridad en el mantenimiento

- Apague el motor, retire la llave (en su caso) y espere a que se detenga todo movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Deje que se enfríe la máquina antes de hacer trabajos de ajuste, mantenimiento, limpieza o almacenamiento.
- Desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.
- Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
- Inspeccione la máquina regularmente y sustituya cualquier pieza que esté desgastada o dañada. No sustituya los medios de corte con piezas de metal; utilice únicamente los elementos de corte idóneos para su uso a la velocidad de operación de la máquina.
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Al inclinar la máquina, puede haber fugas de combustible. El combustible es inflamable y explosivo, y puede causar lesiones personales. Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.
- Mantenga apretadas todas las fijaciones para asegurarse de que la máquina está en condiciones seguras de funcionamiento.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva.
- Para garantizar un rendimiento óptimo de la máquina, utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios genuinos de Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Preparación para el mantenimiento

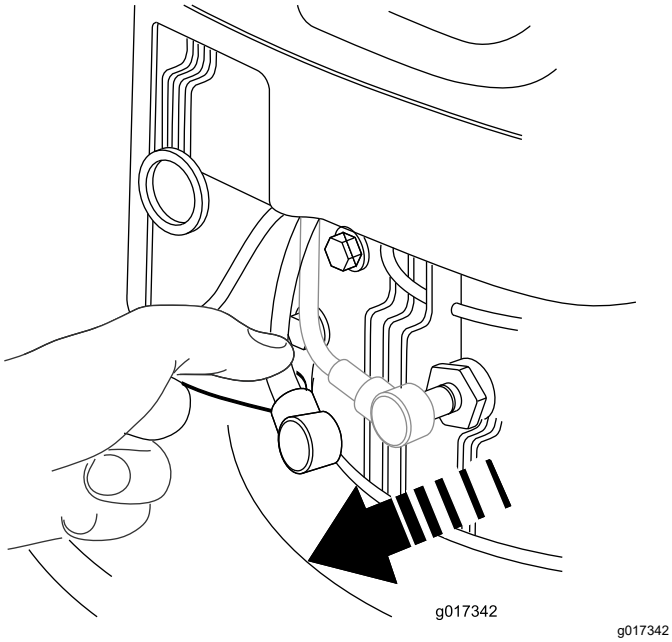
⚠ ADVERTENCIA

Al inclinar la máquina, puede haber fugas de combustible. El combustible es inflamable y explosivo, y puede causar lesiones personales.

Deje el motor en marcha hasta que no quede combustible, o retire el combustible con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

Importante: **Siempre coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo. Si la máquina se coloca con la varilla hacia arriba, el tren de válvulas puede llenarse de aceite, lo que tardaría al menos 30 minutos en drenarse.**

1. Apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
3. Desconecte el cable de la bujía (Figura 32).



g017342

Figura 32

4. Cierre la válvula de cierre del combustible; consulte Válvula de cierre del combustible (página 14).

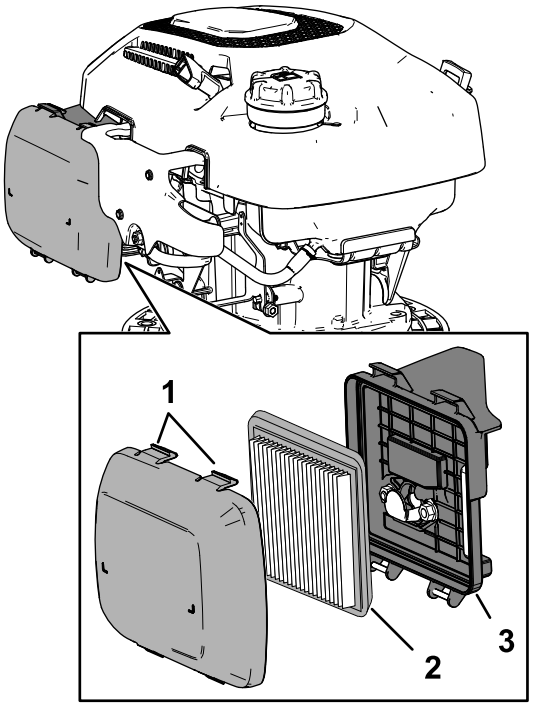
   Importante: **Si va a reparar la máquina, vacíe el depósito de combustible.**

5. Después de realizar el/los procedimiento(s) de mantenimiento, abra la válvula de combustible y conecte el cable de la bujía.

Cambio del limpiador de aire

Intervalo de mantenimiento: Cada año

1. Presione hacia abajo los cierres de la parte superior de la tapa del filtro de aire (Figura 33).



g364771

Figura 33

1. Cierres (tapa de filtro de aire)
2. Elemento de filtro
3. Base del filtro de aire

2. Retire la tapa.
3. Retire el elemento del filtro (Figura 33).
4. Inspeccione el filtro de aire de papel.
   A. Si el filtro está dañado, mojado con aceite o combustible o excesivamente sucio, sustitúyalo.
   B. Si el filtro está sucio, golpéelo varias veces en una superficie dura o pase aire comprimido a menos de 2,07 bar a través del lado del filtro que está frente al motor.

      Nota: No utilice un cepillo para limpiar el filtro; el cepillado obliga a la suciedad a penetrar en las fibras.
5. Limpie la base del filtro de aire y la tapa con un paño húmedo. **No deje que la suciedad penetre en el conducto de aire.**
6. Instale el filtro en la base del filtro.
7. Coloque la tapa.

Especificación del aceite del motor

Clasificación de servicio API: SJ o superior

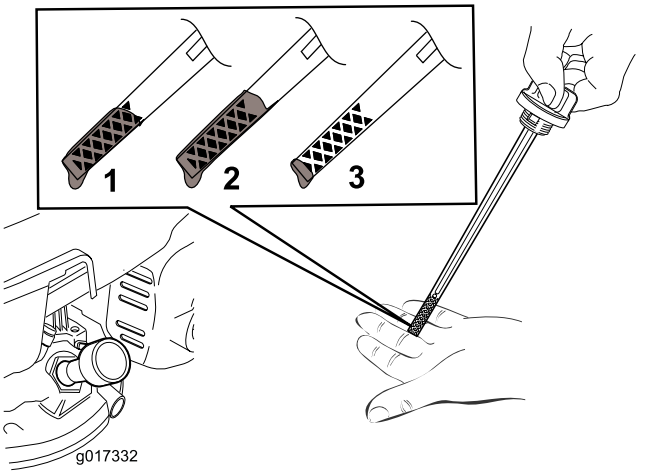
Viscosidad del aceite: aceite 10W-30

Comprobación del nivel de aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

1. Prepare la máquina para el mantenimiento; consulte Preparación para el mantenimiento (página 21).
2. Retire la varilla del cuello de llenado de aceite y límpiela con un trapo limpio.
3. Inserte la varilla en el cuello de llenado de aceite y, a continuación, retire la varilla.

   Importante: **No enrosque la varilla en el cuello de llenado.**
4. Compruebe el nivel de aceite en la varilla.

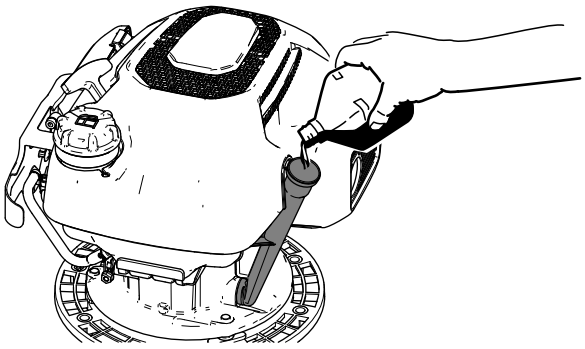


g017332

Figura 34

1. El nivel de aceite está al máximo.
2. El nivel de aceite es demasiado alto – retire aceite del cárter.
3. El nivel de aceite es demasiado bajo – añada aceite al cárter.

5. Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca del límite inferior en la varilla (Figura 34), vierta lentamente el aceite de motor especificado en el cuello de llenado de aceite (Figura 35) y espere 3 minutos.



g364716

Figura 35

6. Limpie la varilla con un paño limpio y repita los pasos 3 a 5 hasta que el nivel del aceite del motor esté en la marca del límite superior.
7. Inserte la varilla en el cuello de llenado de aceite y apriete a mano la varilla con firmeza.

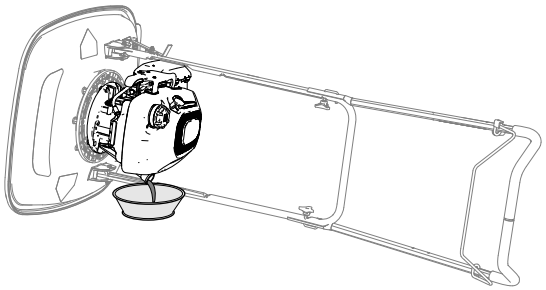
Cambio del aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 5 horas

Cada 25 horas

Cómo drenar el aceite del motor

1. Si el motor está frío, déjelo funcionar entre 1 y 2 minutos para calentar el aceite.
2. Asegúrese de que el depósito de combustible no contiene combustible (o que contiene muy poco) cuando coloque la máquina de lado.
3. Prepare la máquina para el mantenimiento; consulte Preparación para el mantenimiento (página 21).
4. Retire la varilla del cuello de llenado de aceite y límpiela con un trapo limpio.
5. Coloque un recipiente junto a la carcasa en el lateral del cuello de llenado de aceite de la máquina y sobre el suelo (Figura 35).



g364772

Figura 36

6. Coloque la máquina de lado con el cuello de llenado de aceite hacia abajo para drenar el aceite a través del cuello de llenado.

Importante: **Siempre coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo. Si la máquina se coloca en otra posición, el tren de válvulas puede llenarse de aceite, lo que tardaría al menos 30 minutos en drenarse.**

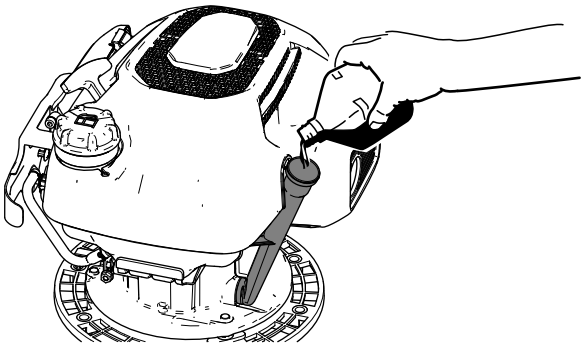
7. Ponga la máquina en la posición normal de operación.
8. Limpie el aceite derramado de la máquina.

Nota: Elimine correctamente el aceite usado en un centro de reciclaje homologado.

Añadido de aceite al motor

Capacidad de aceite: 0,40 litros

1. Vierta lentamente el aceite de motor especificado en el cuello de llenado de aceite (Figura 35) y espere 3 minutos.



g364716

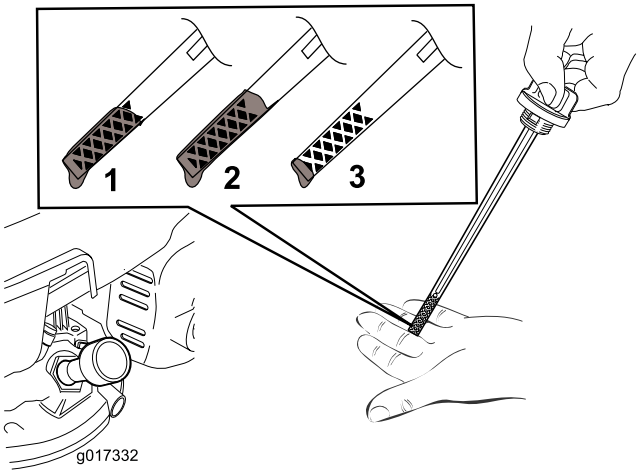
Figura 37

2. Inserte la varilla en el cuello de llenado de aceite y, a continuación, retire la varilla.

   Importante: **No enrosque la varilla en el cuello de llenado.**

3. Compruebe el nivel de aceite en la varilla (Figura 38)

   Nota: Si llena demasiado el motor con aceite, vacíe el exceso; consulte Cómo drenar el aceite del motor (página 22).



g017332

Figura 38

1. El nivel de aceite está al máximo.
2. El nivel de aceite es demasiado alto – retire aceite del cárter.
3. El nivel de aceite es demasiado bajo – añada aceite al cárter.

4. Si el nivel del aceite se encuentra por debajo del límite superior, limpie la varilla con un paño limpio y repita los pasos 1 a 3 hasta que el nivel del aceite del motor esté en la marca del límite superior.
5. Inserte la varilla en el cuello de llenado de aceite y apriete a mano la varilla con firmeza.

Mantenimiento de la bujía

Intervalo de mantenimiento: Cada 100 horas

Especificación de la bujía: Champion RN9YC o equivalente.

1. Prepare la máquina para el mantenimiento; consulte Preparación para el mantenimiento (página 21).
2. Limpie alrededor de la bujía.
3. Retire la bujía de la culata.

   Importante: **Si la bujía está desgastada, dañada o sucia, cámbiela. No limpie los electrodos, porque cualquier arenilla que entre en el cilindro puede dañar el motor.**

4. Ajuste el espacio (Figura 39) entre el electrodo central y el lateral a 0,76 mm.

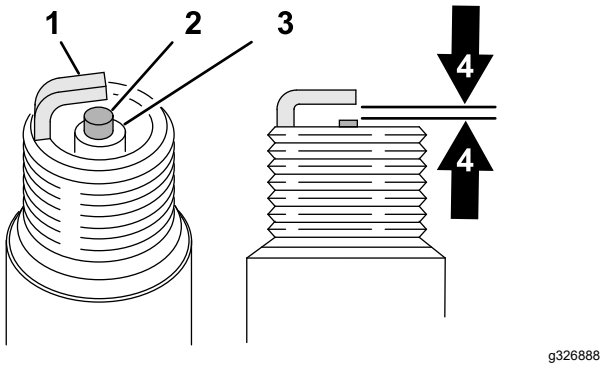


Figura 39

1. Aislante del electrodo central
2. Electrodo lateral
3. Aislante
4. Distancia entre electrodos: 0,76 mm

5. Instale la bujía y la junta.
6. Apriete la bujía a 20 N·m.
7. Conecte el cable de la bujía.

Mantenimiento de la cuchilla

⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

- **Desconecte el cable de la bujía.**
- **Lleve guantes resistentes al corte al realizar tareas de mantenimiento en la cuchilla.**

Comprobación de la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente Si la cuchilla está dañada, sustitúyala inmediatamente.

1. Prepare la máquina para el mantenimiento; consulte Preparación para el mantenimiento (página 21).
2. Coloque la máquina de lado con el cuello de llenado de aceite hacia abajo.

   Importante: **Siempre coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo. Si la máquina se coloca en otra posición, el tren de válvulas puede llenarse de aceite, lo que tardaría al menos 30 minutos en drenarse.**

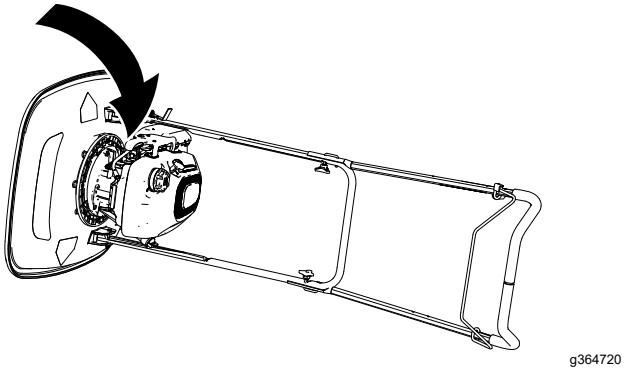


Figura 40

3. Inspeccione la cuchilla para asegurarse de que no está desgastada ni dañada.
   - Si la cuchilla está dañada o agrietada, retírela y sustitúyala inmediatamente.
   - Si el borde de la cuchilla está romo o tiene mellas, retírela, afílela o sustitúyala e instale la cuchilla.
4. Ponga la máquina de pie.

Cambio de la cuchilla

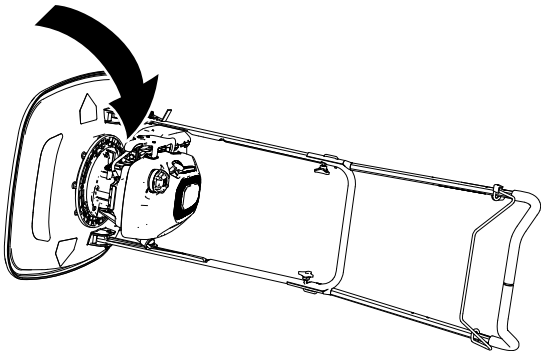
Intervalo de mantenimiento: Cada año

Importante: **Se necesita una llave dinamométrica para instalar la cuchilla. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con un distribuidor autorizado Toro.**

Cómo retirar la cuchilla

1. Prepare la máquina para el mantenimiento; consulte Preparación para el mantenimiento (página 21).
2. Coloque la máquina de lado con el cuello de llenado de aceite hacia abajo.

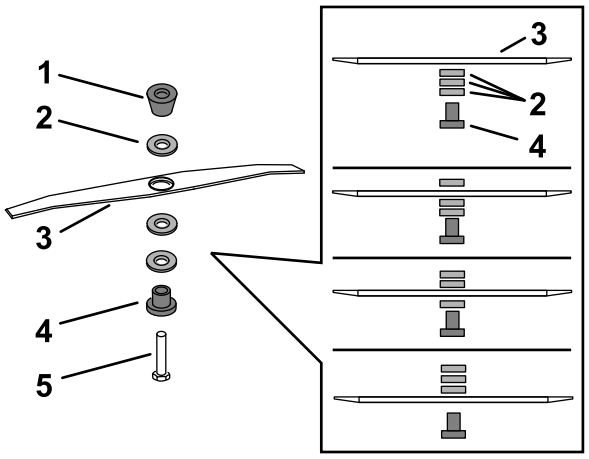
   Importante: **Siempre coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo. Si la máquina se coloca en otra posición, el tren de válvulas puede llenarse de aceite, lo que tardaría al menos 30 minutos en drenarse.**



g364720

Figura 41

3. Registre la posición de los espaciadores.

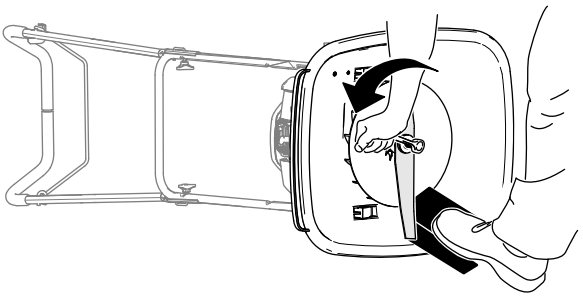


g364990

Figura 42

1. Espaciador cónico
2. Espaciadores
3. Cuchilla
4. Retenedor
5. Perno

4. Utilice un bloque de madera para inmovilizar la cuchilla (Figura 43).



g364888

Figura 43

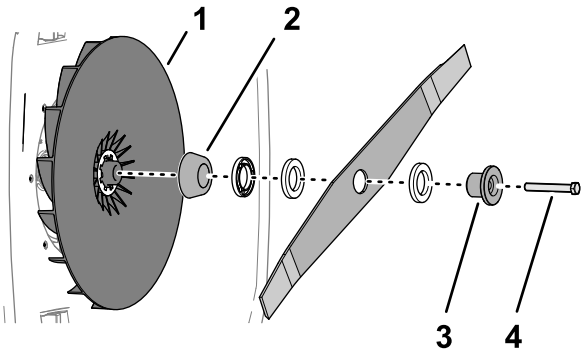
5. Utilice la llave suministrada con la máquina para retirar la cuchilla, girando el perno de la cuchilla en sentido antihorario (Figura 42).

   Importante: **Lleve gafas de seguridad y guantes resistentes al corte al retirar la cuchilla.**

Instalación de la cuchilla

1. Alinee los extremos curvados de la cuchilla hacia la carcasa de corte y monte el retenedor, la cuchilla, los espaciadores y el espaciador cónico en el impulsor con el perno.

   Importante: **Debe montar siempre el espaciador cónico directamente debajo del impulsor y el retenedor bajo el cabezal del perno.**



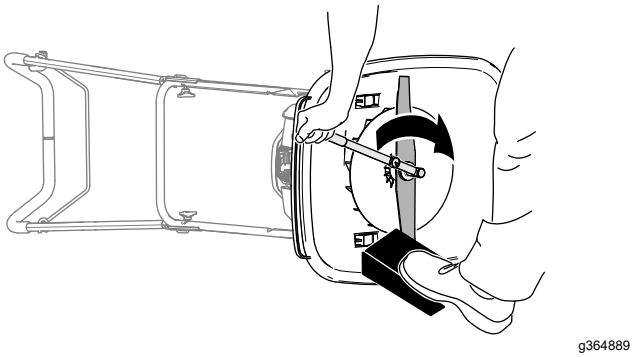
g364923

Figura 44

1. Impulsor
2. Espaciador cónico
3. Retenedor
4. Perno

2. Apriete el perno de la cuchilla a 25 N·m.

   Nota: Un perno apretado a 25 N·m queda muy firme. Mientras sostiene la cuchilla de corte con un bloque de madera, aplique toda su fuerza a la llave de torque y apriete el perno.



g364889

Figura 45

3. Ponga la máquina de pie.

Almacenamiento

Seguridad durante el almacenamiento

- Apague el motor, retire la llave (en su caso) y espere a que se detenga todo movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Deje que se enfríe la máquina antes de hacer trabajos de ajuste, mantenimiento, limpieza o almacenamiento.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en un recinto cerrado.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en un recinto cerrado.
- No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible cerca de una llama desnuda, chispa o llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.
- Retire la hierba, las hojas y los residuos del silenciador y del compartimento del motor para prevenir incendios.

Preparación de la máquina para el almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

Los vapores del combustible pueden explosionar.

- **No guarde el combustible durante más de 30 días.**
- **No guarde la máquina en un lugar cerrado cerca de una llama desnuda.**
- **Deje que se enfríe el motor antes de guardarlo.**

1. En el último repostaje del año, añada estabilizador al combustible siguiendo las instrucciones del fabricante del motor.
2. Haga funcionar la máquina hasta que el motor se apague por haberse quedado sin gasolina.
3. Arranque el motor de nuevo y deje que funcione hasta que se apague. Cuando ya no pueda arrancar el motor, el sistema de combustible está vacío.
4. Desconecte el cable de la bujía.
5. Retire la bujía, añada 30 ml de aceite a través del orificio de la bujía y tire lentamente del agarre del arranque de retroceso varias veces para que se distribuya el aceite por el cilindro.
6. Instale la bujía y apriétela a 20 N·m.

7. Inspeccione la cuchilla para asegurarse de que no está desgastada ni dañada. Si la cuchilla está roma, afílela; si la cuchilla está dañada, sustitúyala.
8. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
9. Almacene la máquina en un lugar fresco, limpio y seco.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
El motor no arranca.	1. El cable no está conectado a la bujía. 2. El orificio de ventilación del tapón del combustible está obstruido. 3. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 4. El depósito de combustible está vacío o el sistema de combustible contiene combustible viejo.	1. Conecte el cable de la bujía. 2. Limpie el orificio de ventilación o sustituya el tapón de combustible. 3. Inspeccione la bujía y ajuste la distancia si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada. 4. Drene y/o llene el depósito de combustible con gasolina fresca. Si el problema persiste, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con un distribuidor autorizado Toro.
El motor arranca con dificultad o pierde potencia.	1. El orificio de ventilación del tapón del combustible está obstruido. 2. El filtro del limpiador de aire está sucio y está obstruyendo el flujo de aire. 3. La parte inferior de la carcasa de la máquina contiene recortes y residuos. 4. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 5. El nivel del aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto, o el aceite está demasiado sucio. 6. El depósito de combustible contiene combustible viejo.	1. Limpie el orificio de ventilación o sustituya el tapón de combustible. 2. Limpie el prefiltro del filtro de aire y/o cambie el filtro de aire papel. 3. Limpie debajo de la carcasa de la máquina. 4. Inspeccione la bujía y ajuste la distancia si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada. 5. Compruebe el aceite del motor. Cambie el aceite si está sucio; añada o retire aceite para ajustar el nivel de aceite a la marca Lleno de la varilla. 6. Drene y llene el depósito de combustible con gasolina fresca.
El motor no funciona regularmente.	1. El cable no está conectado a la bujía. 2. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 3. El filtro del limpiador de aire está sucio y está obstruyendo el flujo de aire.	1. Conecte el cable de la bujía. 2. Inspeccione la bujía y ajuste la distancia si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada. 3. Limpie el prefiltro del filtro de aire y/o cambie el filtro de aire papel.
La máquina o el motor vibra excesivamente.	1. La parte inferior de la carcasa de la máquina contiene recortes y residuos. 2. Los pernos de montaje del motor están sueltos. 3. El perno de la unidad de corte está suelto.	1. Limpie debajo de la carcasa de la máquina. 2. Apriete los pernos de montaje del motor. 3. Apriete el perno de la unidad de corte.
El patrón de corte es desigual.	1. Usted está segando repetidamente con el mismo patrón. 2. La parte inferior de la carcasa de la máquina contiene recortes y residuos.	1. Cambie el patrón de siega. 2. Limpie debajo de la carcasa de la máquina.

Notas:

La Garantía Toro

Limitada, de dos años o 1500 horas

Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company garantiza su producto Toro Commercial (“Producto") contra defectos de materiales o mano de obra durante 2 años o 1500 horas de operación*, lo que ocurra primero. Esta garantía es aplicable a todos los productos exceptuando los Aireadores (estos productos tienen otras garantías). Cuando exista una condición cubierta por la garantía, repararemos el Producto sin coste alguno para usted, incluyendo diagnóstico, mano de obra, piezas y transporte. El periodo de la garantía empieza en la fecha en que el Producto es entregado al comprador original al por menor.
*Producto equipado con contador de horas.

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Usted es responsable de notificar al Distribuidor de Commercial Products o al Concesionario Autorizado de Commercial Products al que compró el Producto tan pronto como exista una condición cubierta por la garantía, en su opinión. Si usted necesita ayuda para localizar a un Distribuidor de Commercial Products o a un Concesionario Autorizado, o si tiene alguna pregunta sobre sus derechos o responsabilidades bajo la garantía, puede dirigirse a:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, EE. UU.

952–888–8801 u 800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades del Propietario

Como propietario del producto, es responsable del mantenimiento y los ajustes requeridos que figuran en su *Manual del operador*. Esta garantía no cubre las reparaciones de problemas en el producto causados como consecuencia de no realizar el mantenimiento y los ajustes necesarios.

Elementos y condiciones no cubiertos

No todos los fallos o averías de productos que se producen durante el periodo de garantía son defectos de materiales o de mano de obra. Esta garantía no cubre:

- Los fallos o averías del Producto que se produzcan como consecuencia del uso de piezas de repuesto que no sean de la marca Toro, o de la instalación y el uso de accesorios o productos adicionales o modificados que no sean de la marca Toro.
- Los fallos del Producto que se produzcan como resultado de no realizar el mantenimiento y/o los ajustes recomendados.
- Los fallos de productos que se producen como consecuencia de la operación del Producto de manera abusiva, negligente o temeraria.
- Las piezas consumidas por el uso que no son defectuosas. Algunos ejemplos de piezas que se consumen o gastan durante la operación normal del Producto incluyen, pero no se limitan a, forros y pastillas de freno, forros de embrague, cuchillas, molinetes, rodillos y sus cojinetes (sellados o engrasables), contracuchillas, bujías, ruedas giratorias y sus cojinetes, neumáticos, filtros, correas, y determinados componentes de fumigadores tales como diafragmas, boquillas, caudalímetros o válvulas de retención.
- Los fallos causados por influencia externa, incluido a título enunciativo y no limitativo, condiciones meteorológicas, prácticas de almacenamiento, contaminación, el uso de combustibles, refrigerantes, lubricantes, aditivos, fertilizantes, agua o productos químicos no autorizados.
- Fallos o problemas de rendimiento debidos al uso de combustibles (p.ej. gasolina, diésel o biodiésel) que no cumplen las normas industriales correspondientes.
- Ruido, vibraciones, desgaste y deterioro normales. El “desgaste normal” incluye, pero no se limita a, desperfectos en los asientos debidos a desgaste o abrasión, desgaste de superficies pintadas, pegatinas o ventanas rayadas.

Piezas

Las piezas cuya sustitución está prevista como mantenimiento requerido están garantizadas hasta la primera sustitución programada de dicha pieza. Las piezas sustituidas bajo esta garantía están cubiertas durante el periodo de la garantía original del producto y pasan a ser propiedad de Toro. Toro tomará la decisión final de reparar o sustituir cualquier pieza o conjunto. Toro puede utilizar piezas remanufacturadas en las reparaciones efectuadas bajo esta garantía.

Garantía de las baterías de ciclo profundo y de iones de litio

Las baterías de ciclo profundo y de iones de litio producen un determinado número total de kilovatios-hora durante su vida. Las técnicas de uso, recarga y mantenimiento pueden alargar o acortar la vida total de la batería. A medida que se consuman las baterías de este producto, se irá reduciendo paulatinamente la cantidad de trabajo útil entre intervalos de carga, hasta que la batería se desgaste del todo. La sustitución de baterías que se han desgastado debido al consumo normal es responsabilidad del propietario del producto.
Nota: (batería de iones de litio solamente): Consulte la garantía de la batería si desea más información.

Garantía de por vida del cigüeñal (ProStripe modelo 02657 solamente)

Un ProStripe equipado con un disco de fricción genuino de Toro y un embrague de freno de cuchilla Crank-Safe (conjunto integrado de embrague de freno de cuchilla (BBC) + disco de fricción) como equipo original y utilizado por el comprador original con arreglo a los procedimientos recomendados de operación y mantenimiento está cubierto por una garantía de por vida contra la curvatura del cigüeñal del motor. Las máquinas equipadas con arandelas de fricción, unidades de embrague de freno de cuchilla (BBC) y otros dispositivos similares no están cubiertos por la garantía de por vida del cigüeñal.

El mantenimiento corre por cuenta del propietario

La puesta a punto del motor, la lubricación, la limpieza y el abrillantado, la sustitución de filtros y refrigerante, y la realización del mantenimiento recomendado son algunas de las tareas de revisión normales que requieren los productos Toro y que corren por cuenta del propietario.

Condiciones Generales

La reparación por un Distribuidor o Concesionario Autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

The Toro Company no es responsable de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de reparaciones bajo esta garantía. Salvo la garantía de emisiones citada a continuación, en su caso, no existe otra garantía expresa. Cualquier garantía implícita de mercantibilidad y adecuación a un uso determinado queda limitada a la duración de esta garantía expresa.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, ni limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones y limitaciones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Nota sobre la garantía de emisiones

Es posible que el Sistema de Control de Emisiones de su Producto esté cubierto por otra garantía independiente que cumpla los requisitos establecidos por la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y/o el California Air Resources Board (CARB). Las limitaciones horarias estipuladas anteriormente no son aplicables a la Garantía del Sistema de Control de Emisiones. Consulte la Declaración de Garantía de Control de Emisiones del Motor proporcionada con su producto o incluida en la documentación del fabricante del motor.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si, por cualquier razón, no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con su centro de Servicio Técnico Toro Autorizado.



Count on it.